



## ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ, ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ, ԱՐՈՒՆԵՍԳԻՏԱԿԱՆ

հ. ՅԱՐԻ 1906

Տարնիսն 10 ֆր. ոսկի — 4 րբ.:  
Չնգամնայ՝ 6 ֆր. ոսկի — 2 րբ. 50 Կ.:  
Մեկ թիւ կ'արժէ 1 ֆր. — 50 Կ.:

ԹԻՒ 9 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԱԿԱՆ Պ. Մ. ԲԻՏՆԵՐ



ամանակ մ'ի վեր  
"Հանդէս Ամս-  
րայի" միջոցաւ  
սկսաւ Հայագէտ-  
ներուն ազնիւ  
խումբը ծանօթա-  
ցուիլ Հայ ազգին  
եւ անոր գրա-  
գէտներուն, ըլլայ

անոնց գործոց թարգմանութիւններով, ըլլայ  
կենսագրականնով: Այսպէս վերջերս հրա-  
տարակուեցաւ Պրոֆ. Պետրսընի եւ հան-  
գուցեալ Հմբդի կենսագրութիւնը: Ժամանակն  
է որ մերձուտ ճանչցրենք մեզի մօտակայ անձ-  
նաւորութիւն մը յանձին Վիեննայի կայսերա-  
կան համալսարանին ուսուցչական Պրոֆեսոր  
Պր. Բիտնէրի: Բիտնէր անունը, որ Հայագէտ-  
ներու գեղեցիկ շարքին մէջ Հայակապ գիրք մը  
կը գրաւէ, անծանօթ անուն մը չէ, մ'անաւանդ  
"Հանդէս Ամսորայի", ընթերցողաց ուր երկու  
տարի յառաջ (1904 Յունուար) նշոյնին Հայ-

երէնի զաստանդութեան վրայոր թղթակցու-  
թիւն մը հրատարակուեցաւ: Նոյն յօդուածին  
մէջ ներկայացուած զաստանդութեան համա-  
ռօտ պատկերը Պրոֆ. Ին քաջ հայերէնագիտու-  
թեան յայտնի ապացոյց է: Արդէն հոն յայտնի  
կը շեշտուէր, թէ Հայագէտ Պրոֆ. Ին ունեւորու  
կամ դասական հայերէնը կը զանազանէ սյլ  
շրջաններու հայերէնէն եւ ըստ այնմ կ'ուսանդէ  
իւր աշակերտաց: Գիտնականին գրաբարի ուղղիչ  
եղած է Միխիթարեան վարդապետ մը, երբ  
6 տարի յառաջ հայերէնը կատարելագոր-  
ծելու վախճանաւ վանքը կ'այցելէր:

Հայագէտս բնիկ Վիեննացի է՝ ծնած  
12 Ապր. 1869, աւագ 37 տարեկան այրական  
հասակին մէջ: Վարժարանական ուսումը  
(Gymnasialstudien) քաղաքիս մէջ դասուող  
Հումեռնի կոչուած Բենեդիկտեան կրօնաւորաց  
քով աւարտած է տակաւին 18 տարեկան եւ  
անմիջապէս Վիեննայի համալսարանին մէջ ար-  
ձանագրուած, առաջին կիսամեային իրաւաբա-  
նական բաժնին, իսկ երկրորդ կիսամեային  
սկսեալ՝ փիլիսոփայականին համար: Աւելի  
արեւելեան լեզուաց ետեւէ կ'ըլլայ եւ ամէն  
դժուարութիւն ու խոչընդոտն արհամարհելով  
կ'ուսանի բոլոր սեմական լեզուները, պարս-  
կերէն, հայերէն, տաճկերէն, սանսկրիտերէն,  
դարձեալ համեմատական քերականութիւն,  
ընդհանուր լեզուագիտութիւն եւ զանազան  
բանասիրութիւն: Աւելորդ է ըսել թէ յամե-  
նայնի աշողակ ու քաջ կը հանգիստնայ գլխա-

ւոր քննութեան ժամանակ (1891) բայց մա-  
նուստի օնման լեզուաց, ինչպէս նա եւ  
պարսկերէնի եւ տաճկերէնի մէջ եւ կ'անուանուի  
փիլիսոփայութեան Գոկտոր. քանի մը տարի

վերջն ալ, ինչ-  
պէս ենթադրելի  
էր, համալսարանի  
ուսուցչապետ կը  
կարգուի՝ վասն  
արեւելեան լե-  
զուաց (1901):

Պրոֆեսոր Բիս-  
նէր համալսարանի  
մէջ սորվածներով  
բաւականացած  
չէ, այլ մեծ անուն  
եւ մասնագէտ ու-  
սուցչաց առաջնոր-  
դութեամբ, ինչ-  
պէս եւ ինքնակաց  
կերպով շատ յա-  
ւելումներ ըրած  
է. զ. օր. ե-  
թովպացիներէն, նոր  
պարսկերէն եւ  
վերջերս նա եւ  
չինարէն, որուն  
անհնարին քատը  
իրեն համար ար-  
դէն իսկ պար-  
զուած է: Իւր ու-  
սուցիչներն հետե-  
ւեալներն եղած  
են. F. Müller  
(սանսկրիտ, հայ,  
պահլաւ լեզու-  
ներու, հմտկ. քե-  
րականութեան եւ  
ընդհանուր լե-  
զուագիտութեան),  
Bickel (սեմական  
լեզուներու), J. v.  
Karabacek (պատ-  
մութեան եւ հնա-

տորված է. այնպէս որ իրեն համար ուսման  
այս զանազան մասուները նմանած են շղթայի  
մը, որուն օղակներն իրենց այլեւայլութեան  
չնայելով՝ ներդաշնակ եւ կատարեալ ամբող-

ջութիւն մը կը  
կազմեն: Մեծա-  
նուն Պրոֆեսորը  
զարմանալի խել-  
քին հետ միացու-  
ցած է գործելու  
արագութիւն մը,  
որուն ահա օրինակ  
մը միայն. Գրեթէ  
10 տարի յառաջ  
Վիեննայի աշխար-  
հագրական ընկե-  
րութիւնը Արեւե-  
լեան շնորհաստա-  
նի ձաւրան գլու-  
նող Վասկո-գա-  
րամա Պորտու-  
գալի ծովագնա-  
ցին ի պատիւ ու-  
սումնական հան-  
դէս մը կատարել  
որոշած էր: Այս  
առթիւ պատշա-  
ճօրէն դիտած էր  
ընկերութիւնը՝  
Աէյդի Ալի (Ժ. Զ.  
գար) արաբացոյն  
(<sup>6</sup>) Մահիւ կամ  
Մուհիւ անուն  
գրուածքը, որ Ա-  
րեւելեան Հնդ-  
կաստանի (ծովուն,  
կղզեաց են) վրայ  
կը խօսի գերմա-  
ներէն թարգմա-  
նութեամբ, քննա-  
կան ներածու-  
թեամբ եւ աշ-  
խարհագրական  
տախտակներով ի



Պ Ր Ո Փ. Դ Ո Վ Տ. Բ Ի Տ Ն Է Ր

գրութեան), Վահէմուշ (արաբերէնի եւ  
պարսկերէնի), J. Obermayer (երայեցիներէն),  
ԱՏմէզ Սաադ-էր-դին եւ Գուլումճեան (տաճ-  
կերէնի), Հ. Վարդան Մեքիսեդեկեան. (դա-  
սական հայերէնի) եւ: Բիւռնէր այս ուսածները  
ոչ թէ հարեւանցի, այլ կատարեալ կերպով

լայն ընդայլեւ ժամանակը սուշ էր. հարկ էր  
արագ եւ աղող ձեռքերու յանձնել գործը: Աշ-  
խարհագրական ընկերութեան անկալութիւնը  
եւ վստահութիւնը լիովին գոհացաւ եւ ի գլուխ  
ելաւ: Գործը հանգուցեալ համալաւար աշխար-  
հագէտ Յովնաշէկին եւ նոյն միջոցին տակաւն

